

**Экономический и Социальный Совет**Distr.: General
14 August 2014

Сессия 2014 года

Пункт 7 предварительной повестки дня*

**Резолюция, принятая Экономическим и Социальным Советом
25 июня 2014 года***[по предложению, рассмотренному на пленарном заседании (E/2014/L.18)]***2014/13. Укрепление координации в области чрезвычайной
гуманитарной помощи Организации Объединенных
Наций***Экономический и Социальный Совет,*

вновь подтверждая резолюцию [46/182](#) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1991 года и руководящие принципы, содержащиеся в приложении к ней, и ссылаясь на другие соответствующие резолюции Ассамблеи и соответствующие резолюции и согласованные выводы Экономического и Социального Совета,

вновь подтверждая также принципы гуманности, нейтралитета, беспристрастности и независимости при оказании гуманитарной помощи, а также необходимость того, чтобы все субъекты, занимающиеся оказанием гуманитарной помощи в комплексных чрезвычайных ситуациях и ситуациях, связанных со стихийными бедствиями, поддерживали и в полной мере соблюдали эти принципы,

ссылаясь на свое решение 2014/211 от 23 апреля 2014 года, в котором он постановил, что темой для этапа рассмотрения гуманитарных вопросов на его сессии 2014 года будет «Будущее гуманитарных вопросов: по пути расширения охвата, координации, взаимодействия и повышения эффективности» и что он сформирует две группы, одна из которых будет заниматься темой «Эффективная гуманитарная помощь», а другая — темой «Удовлетворение потребностей населения в сложных чрезвычайных ситуациях»,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу растущих трудностей, с которыми сталкиваются государства-члены и механизмы гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций в результате стихийных бедствий, в том числе связанных с продолжающимся воздействием изменения климата, непрекращающегося воздействия финансово-экономического кризиса и региональных продовольственных кризисов и сохраняющегося отсутствия

* E/2014/1/Rev.1, приложение II.



продовольственной безопасности, и того, что эти трудности могут вызвать увеличение потребностей в ресурсах на цели уменьшения опасности бедствий, обеспечения готовности к ним и оказания гуманитарной помощи, в том числе в развивающихся странах,

выражая серьезную озабоченность по поводу увеличения числа людей, затрагиваемых чрезвычайными ситуациями гуманитарного характера, в том числе связанными со стихийными бедствиями и сложными чрезвычайными ситуациями, роста масштабов последствий стихийных бедствий и зачастую длительного перемещения населения в результате чрезвычайных гуманитарных ситуаций, признавая в этой связи необходимость совместного несения расходов и отмечая с признательностью усилия, которые предпринимаются на национальном и международном уровнях для укрепления национального потенциала в плане решения комплексных задач в этой области,

осуждая увеличение числа нападений на гуманитарный персонал, объекты, имущество и материалы гуманитарного характера и других актов насилия в отношении этого персонала и имущества, включая медицинских работников и гуманитарных работников, которые занимаются исключительно медицинскими делами, транспортным обеспечением и обслуживанием объектов, и выражая глубокую обеспокоенность по поводу негативных последствий таких нападений для предоставления гуманитарной помощи нуждающемуся населению,

отмечая с серьезной озабоченностью, что во многих чрезвычайных ситуациях продолжают преднамеренно совершаться акты насилия в отношении гражданского населения, включая сексуальное и гендерное насилие и насилие в отношении детей,

вновь заявляя о необходимости обеспечить всеобъемлющий и последовательный учет гендерных факторов при оказании гуманитарной помощи,

особо отмечая, что достижение и повышение жизнестойкости на местном, национальном и региональном уровнях имеет решающее значение для смягчения последствий бедствий, в том числе за счет спасения жизни, уменьшения страданий и материального ущерба и обеспечения более предсказуемого и эффективного оказания помощи и чрезвычайной помощи, и в этой связи — признавая, что достижение жизнестойкости является долгосрочным процессом развития, — подчеркивая необходимость вкладывать дополнительные средства в механизмы обеспечения готовности, предупреждения, смягчения последствий и реагирования,

особо отмечая также важность совершенствования обмена информацией о рисках, которые могут спровоцировать гуманитарные кризисы, между государствами-членами и системой Организации Объединенных Наций и, при необходимости, предоставления такой информации соответствующим гуманитарным организациям и организациям по вопросам развития, и важность вложения средств в наращивание потенциала, в частности для развивающихся стран, в области анализа, регулирования и уменьшения таких рисков и факторов уязвимости для бедствий, а также, при необходимости, в целях совершенствования анализа рисков и использования его результатов в процессе планирования,

признавая наличие очевидной связи между реагированием на чрезвычайные ситуации, восстановлением, реконструкцией и развитием и

вновь подтверждая, что для обеспечения плавного перехода от оказания чрезвычайной помощи к восстановлению, реконструкции и развитию чрезвычайную помощь необходимо оказывать таким образом, чтобы она способствовала восстановлению и долгосрочному развитию и чтобы чрезвычайные меры сопровождались мерами в области развития в качестве шага в направлении обеспечения устойчивого развития пострадавших государств, и в этой связи подчеркивая важность более тесного сотрудничества между национальными заинтересованными сторонами, включая, при необходимости, частный сектор, и гуманитарными организациями и организациями по вопросам развития,

отмечая вклад, вносимый в надлежащих случаях соответствующими региональными и субрегиональными организациями в оказание гуманитарной помощи в их регионе по просьбе пострадавшего государства,

признавая, что работа на добровольных началах может внести важный вклад в усилия общественности и государств на всех этапах гуманитарной деятельности,

отмечая важность выявления передового опыта и возможностей для повышения эффективности взаимодействия и координации действий между Организацией Объединенных Наций и гуманитарными организациями, донорами, правительствами пострадавших стран, гражданским обществом, частным сектором и другими соответствующими субъектами и наиболее эффективного использования их опыта, имеющегося потенциала, сравнительных преимуществ и ресурсов с общей целью оказания эффективной гуманитарной помощи,

признавая необходимость того, чтобы система Организации Объединенных Наций и ее партнеры совершенствовались и укрепляли координацию и подотчетность в сфере гуманитарной помощи и руководящую роль в рамках системы гуманитарного реагирования Организации Объединенных Наций в поддержку национальных усилий, и отмечая усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций и ее партнерами, в том числе по линии Межучрежденческого постоянного комитета,

ссылаясь на резолюцию 68/1 Генеральной Ассамблеи от 20 сентября 2013 года, в которой Ассамблея указала, что Совету и Ассамблее, особенно ее Второму и Третьему комитетам, необходимо рассмотреть и принять меры по оптимизации своих программ работы в целях устранения дублирования и параллелизма и для поощрения взаимодополняемости усилий по рассмотрению и согласованию схожих или смежных вопросов,

1. *принимает* к сведению доклад Генерального секретаря¹;
2. *просит* государства-члены, соответствующие организации и других соответствующих субъектов обеспечить, чтобы во всех аспектах и на всех этапах гуманитарной помощи на равноправной основе принимались во внимание особые потребности, трудности и возможности женщин, девочек, мужчин и мальчиков с учетом возраста и физических возможностей, в том числе за счет улучшения сбора, анализа, распространения и использования данных в разбивке по полу, возрасту и физическим возможностям с учетом, среди прочего, информации, представленной государствами, и особо отмечает

¹ A/69/80-E/2014/68.

важность всестороннего участия женщин в процессах принятия решений, касающихся гуманитарной деятельности;

3. *призывает* государства-члены при поддержке, когда это необходимо, соответствующих организаций укреплять руководящую роль и приверженность предотвращению и смягчению гуманитарных кризисов, в том числе за счет включения мероприятий по регулированию рисков в национальные планы развития, и в этой связи рекомендует гуманитарным организациям и организациям по вопросам развития в сотрудничестве с правительствами продолжать наращивать усилия по устранению основополагающих факторов риска и уязвимости, в том числе с помощью стратегий регулирования рисков и повышения жизнестойкости;

4. *подчеркивает*, что системе Организации Объединенных Наций следует продолжать укреплять существующие возможности, знания и институты в гуманитарной области, в том числе, при необходимости, путем передачи технологий и специальных знаний развивающимся странам, рекомендует международному сообществу, соответствующим структурам системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим учреждениям и организациям оказывать поддержку национальным властям в реализации их программ по наращиванию потенциала, в том числе с помощью технического сотрудничества и долгосрочных партнерских связей, а также укрепления их потенциала в плане повышения жизнестойкости, уменьшения опасности бедствий, обеспечения готовности к бедствиям и реагирования на них, и рекомендует также государствам-членам создавать и укреплять благоприятные условия для наращивания потенциала их национальных и местных органов власти, национальных обществ Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца и национальных и местных неправительственных и общественных организаций в деле предоставления своевременной гуманитарной помощи;

5. *рекомендует* Организации Объединенных Наций и гуманитарным организациям вместе с организациями по вопросам развития продолжать поддерживать ведущую роль стран в наращивании национального потенциала в плане обеспечения готовности, в том числе по линии общих рамок развития потенциала для обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям Межучрежденческого постоянного комитета, Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и Международной стратегии уменьшения опасности бедствий Организации Объединенных Наций;

6. *рекомендует* государствам-членам и соответствующим региональным и международным организациям в соответствии с их конкретными мандатами продолжать поддерживать деятельность по адаптации к последствиям изменения климата и укреплять системы уменьшения опасности бедствий и раннего оповещения в целях сведения к минимуму гуманитарных последствий стихийных бедствий, в том числе тех, которые связаны с продолжающимся воздействием изменения климата, особенно для тех стран, которые находятся в наиболее уязвимом положении;

7. *обращается* к государствам с настоятельной просьбой проанализировать достигнутый ими прогресс в повышении готовности к оказанию гуманитарной помощи в целях активизации усилий по разработке, обновлению и укреплению мер обеспечения готовности к стихийным бедствиям и уменьшению опасности бедствий на всех уровнях в соответствии с Хиогской рамочной программой действий на 2005–2015 годы: создание

потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин², в частности с ее приоритетным направлением действий 5, принимая во внимание их собственные обстоятельства и возможности и действуя, при необходимости, в координации с соответствующими субъектами, и рекомендует международному сообществу и соответствующим структурам Организации Объединенных Наций, включая Международную стратегию уменьшения опасности бедствий, фонды и программы Организации Объединенных Наций, а также специализированные учреждения, уделять повышенное внимание мерам по уменьшению опасности бедствий, включая обеспечение готовности к ним, и всесторонне учитывать их в своей деятельности, в частности путем поддержки национальных и местных усилий в этом направлении;

8. *рекомендует* государствам, системе Организации Объединенных Наций и всем заинтересованным сторонам продолжать участвовать в консультациях относительно документа, который придет на смену Хиогской рамочной программы действий, завершением которых станет третья Всемирная конференция по уменьшению опасности бедствий, которая состоится 14–18 марта 2015 года в Сендае, Япония;

9. *приветствует* увеличение числа инициатив, предпринимаемых на региональном и национальном уровнях для содействия осуществлению Руководства по внутригосударственному содействию и регулированию международной помощи при чрезвычайных ситуациях и помощи в проведении первичных восстановительных работ, призывает государства-члены и — в соответствующих случаях — региональные организации принимать дополнительные меры по пересмотру и укреплению оперативно-правовой базы оказания международной помощи в случае стихийных бедствий, принимая во внимание, при необходимости, положения Руководства, и с удовлетворением отмечает ценную поддержку, которую национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца оказывают своим правительствам в этой области в сотрудничестве с Международной федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Управлением по координации гуманитарных вопросов Секретариата и другими партнерами;

10. *поощряет* усилия по расширению сотрудничества и укреплению координации структур Организации Объединенных Наций, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, других соответствующих гуманитарных организаций и стран-доноров с пострадавшим государством в целях обеспечения планирования и оказания чрезвычайной гуманитарной помощи таким образом, чтобы это способствовало скорейшему возвращению к нормальной жизни, а также усилиям по устойчивому восстановлению, реконструкции и развитию;

11. *поощряет также* усилия по организации безопасной и благоприятной учебной среды и предоставлению качественных образовательных услуг в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций, прежде всего в интересах благополучия всех девочек и мальчиков для содействия плавному переходу от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития;

12. *просит* Координатора чрезвычайной помощи и впредь направлять усилия по укреплению координации и подотчетности в сфере гуманитарной

² A/CONF.206/6, глава I, резолюция 2.

помощи, настоятельно призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и другие межправительственные организации, а также других участников гуманитарной помощи и соответствующих участников процесса развития, включая гражданское общество, продолжать сотрудничать с Управлением по координации гуманитарных вопросов в целях повышения координации, эффективности и результативности гуманитарной помощи и рекомендует государствам-членам улучшать сотрудничество с Управлением;

13. *просит также* Координатора чрезвычайной помощи продолжать развивать диалог с государствами-членами по вопросам, связанным с соответствующими процессами, мероприятиями и обсуждениями в рамках Межучрежденческого постоянного комитета;

14. *рекомендует* гуманитарным организациям системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим организациям в процессе укрепления координации гуманитарной помощи на местах продолжать работать в тесной координации с национальными правительствами, принимая во внимание главную роль пострадавшего государства в принятии решения о предоставлении помощи и в организации, координации и оказании такой помощи на его территории;

15. *просит* систему Организации Объединенных Наций и других соответствующих субъектов продолжать совершенствовать и укреплять механизмы координации гуманитарной деятельности, особенно на местах, включая существующие механизмы координации деятельности по тематическим блокам, и в рамках совершенствования партнерских связей и улучшения координации с национальными и местными органами власти, включая использование, по возможности, национальных/местных координационных механизмов;

16. *с удовлетворением отмечает* продолжающиеся усилия по укреплению потенциала гуманитарного реагирования для принятия своевременных, предсказуемых, согласованных и ответственных мер по удовлетворению гуманитарных потребностей и просит Генерального секретаря, действуя в консультации с государствами-членами, продолжать усилия в этом направлении, в том числе путем активизации поддержки, оказываемой координаторам-резидентам Организации Объединенных Наций/координаторам по гуманитарным вопросам, и улучшения их выявления, отбора и обучения;

17. *просит* Организацию Объединенных Наций продолжать изыскивать решения для повышения ее способности набирать и должным образом использовать квалифицированный и опытный гуманитарный персонал старшего звена, уделяя первоочередное внимание самому высокому уровню работоспособности, компетентности и добросовестности при должном учете соображений, связанных с гендерным равенством и подбором сотрудников на как можно более широкой географической основе, и в этой связи рекомендует Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития укреплять систему координаторов-резидентов, на которой базируется система координаторов по гуманитарным вопросам, с тем чтобы обеспечить полное внедрение системы управления и подотчетности в системе развития и координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций;

18. *просит также* Организацию Объединенных Наций продолжать готовить и увеличивать число технических специалистов для устранения

пробелов в жизненно важных секторах программ оказания гуманитарной помощи и закупать материальные средства для целей чрезвычайной помощи оперативно, с соблюдением требований эффективности затрат и по возможности на местном рынке, с тем чтобы поддержать усилия правительств и страновых групп Организации Объединенных Наций по координации и оказанию международной гуманитарной помощи;

19. *признает*, что взаимодействие и координация действий соответствующих участников гуманитарной деятельности повышают эффективность оказания гуманитарной помощи, и в этой связи приветствует неустанные усилия Управления по координации гуманитарных вопросов по налаживанию партнерских отношений с региональными организациями и частным сектором, рекомендует государствам-членам и системе Организации Объединенных Наций продолжать укреплять партнерские отношения на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях в поддержку национальных усилий, которые могут реально содействовать оказанию гуманитарной помощи тем, кто в ней нуждается, и обеспечивать, чтобы их совместная деятельность соответствовала принципам нейтралитета, гуманности, беспристрастности и независимости, и рекомендует также системе Организации Объединенных Наций продолжать работать над укреплением партнерских отношений на глобальном уровне с международным движением Красного Креста и Красного Полумесяца, соответствующими гуманитарными неправительственными организациями и другими членами Межучрежденческого постоянного комитета;

20. *отмечает*, что как государства-члены, прежде всего развивающиеся страны, так и международная система оказания гуманитарной помощи сталкиваются со все возрастающими трудностями в деле эффективного реагирования на все чрезвычайные гуманитарные ситуации, в частности на чрезвычайные ситуации, на ликвидацию которых выделяется недостаточно средств, и «забытые» чрезвычайные ситуации, и в этой связи подчеркивает необходимость развития существующих и налаживания новых партнерских отношений, укрепления механизмов финансирования, расширения базы доноров и вовлечения других партнеров для обеспечения выделения надлежащих ресурсов на оказание гуманитарной помощи;

21. *выражает обеспокоенность* по поводу трудностей, связанных, в частности, с безопасным доступом к продовольствию и жилью, воде и санитарии, услугам здравоохранения, топливу, дровам и альтернативным источникам энергии и средствам связи и их использованием в чрезвычайных гуманитарных ситуациях, и с признательностью принимает к сведению предпринимаемые на национальном и международном уровнях инициативы по развитию действенного сотрудничества в этой области;

22. *рекомендует* государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций и гуманитарным организациям и организациям по вопросам развития, действуя в соответствии с их мандатами, совместно с другими соответствующими заинтересованными сторонами, включая частный сектор, продолжать анализировать и совершенствовать пути более систематического содействия инновациям за счет увеличения инвестиций в перспективные исследования и разработки, их отбора и оптимального использования в гуманитарной деятельности, и содействовать обмену передовой практикой и извлеченными уроками в отношении новаторских инструментов, процессов и оценок, в том числе в связи с последними крупномасштабными стихийными бедствиями, которые могли бы повысить

эффективность и качество гуманитарной помощи, и в этой связи предлагает всем соответствующим заинтересованным сторонам поддерживать усилия государств-членов, прежде всего развивающихся стран, по укреплению их потенциала, в том числе за счет предоставления доступа к информационно-коммуникационным технологиям;

23. *просит* гуманитарные организации системы Организации Объединенных Наций, действуя в надлежащих случаях в консультации с государствами-членами, укреплять фактологическую базу гуманитарной помощи путем дальнейшего развития общих механизмов для повышения качества, прозрачности и надежности общих оценок гуманитарных потребностей и достижения дальнейшего прогресса в области стратегического планирования, оценивать качество своей работы по оказанию помощи и обеспечивать наиболее эффективное использование гуманитарных ресурсов этими организациями;

24. *рекомендует* государствам-членам совершенствовать методы сбора и анализа данных и способствовать обмену информацией с гуманитарными организациями системы Организации Объединенных Наций для поддержки усилий по обеспечению готовности и повышению эффективности гуманитарного реагирования с учетом имеющихся потребностей и предлагает системе Организации Объединенных Наций и, при необходимости, другим соответствующим субъектам продолжать оказывать развивающимся странам помощь в их усилиях по наращиванию местного и национального потенциала в области сбора и анализа данных;

25. *признает*, что подотчетность является неотъемлемой частью эффективной гуманитарной помощи, и особо отмечает необходимость повышения подотчетности участников гуманитарной деятельности на всех этапах оказания гуманитарной помощи;

26. *призывает* Организацию Объединенных Наций и ее партнеров по гуманитарной деятельности повышать подотчетность государств-членов, включая пострадавшие государства, и всех других заинтересованных сторон и продолжать укреплять деятельность по оказанию гуманитарной помощи, в том числе путем мониторинга и оценки оказания ими гуманитарной помощи, учета накопленного опыта при разработке программ и проведения консультаций с пострадавшим населением для надлежащего удовлетворения их потребностей;

27. *настоятельно призывает* всех субъектов, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, полностью соблюдать и должным образом уважать руководящие принципы, содержащиеся в приложении к резолюции [46/182](#) Генеральной Ассамблеи, в том числе принципы гуманности, нейтралитета и беспристрастности, а также принцип независимости, закрепленный Ассамблеей в ее резолюции [58/114](#) от 17 декабря 2003 года;

28. *призывает* все государства и стороны в комплексных чрезвычайных гуманитарных ситуациях, в частности в вооруженных конфликтах и постконфликтных ситуациях, в странах, где действует гуманитарный персонал, согласно соответствующим положениям международного права и национального законодательства в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими гуманитарными учреждениями и организациями и обеспечивать безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарного персонала и доставку предметов снабжения и имущества, с тем чтобы гуманитарный персонал мог эффективно выполнять свою задачу по

оказанию помощи пострадавшему гражданскому населению, включая беженцев и внутренне перемещенных лиц;

29. *призывает* все стороны в вооруженных конфликтах выполнять их обязательства согласно международному гуманитарному праву, стандартам в области прав человека и беженскому праву;

30. *призывает* все государства и стороны в полной мере выполнять положения международного гуманитарного права, в том числе все Женевские конвенции от 12 августа 1949 года³, в частности Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны, для защиты гражданского населения на оккупированных территориях и оказания ему помощи и в этой связи настоятельно призывает международное сообщество и соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций расширять гуманитарную помощь, оказываемую гражданскому населению в таких ситуациях;

31. *рекомендует* государствам-членам в сотрудничестве с соответствующими гуманитарными организациями системы Организации Объединенных Наций обеспечить, чтобы основные гуманитарные потребности пострадавшего населения, в том числе в продовольствии, жилье, услугах здравоохранения, питьевой воде, образовании и защите, удовлетворялись в качестве составной части гуманитарной помощи, в том числе за счет своевременного предоставления надлежащих ресурсов с целью обеспечить немедленное восстановление безопасных условий жизни, смягчить прямые последствия чрезвычайных гуманитарных ситуаций и содействовать достижению долгосрочного восстановления и реконструкции, добиваясь при этом полного соответствия их совместных усилий гуманитарным принципам;

32. *признает* Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны⁴ в качестве важной международной основы для защиты внутренне перемещенных лиц, рекомендует государствам-членам и гуманитарным учреждениям продолжать работать сообща, действуя в сотрудничестве с принимающими общинами, чтобы обеспечить более предсказуемое реагирование на потребности внутренне перемещенных лиц, и в этой связи призывает продолжать оказывать и наращивать международную помощь государствам, по их просьбе, в области наращивания потенциала;

33. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать предпринимать все необходимые шаги для обеспечения безопасности и защиты гуманитарного персонала, включая медицинских работников и гуманитарных работников, которые занимаются исключительно медицинскими делами, обслуживанием объектов и помещений, оборудованием, транспортными вопросами и материалами в пределах их границ и на других территориях, находящихся под их эффективным контролем, признает необходимость надлежащего сотрудничества между участниками гуманитарной деятельности и соответствующими властями пострадавшего государства в вопросах, касающихся безопасности и защиты гуманитарного персонала, просит Генерального секретаря активизировать его усилия по повышению безопасности и защиты персонала, участвующего в гуманитарных операциях Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает государства-

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

⁴ E/CN.4/1998/53/Add.2, приложение.

члены обеспечить, чтобы лица, виновные в совершении на их территории или на других территориях, находящихся под их эффективным контролем, преступлений в отношении гуманитарного персонала, не оставались безнаказанными и привлекались к ответственности, как это предусмотрено национальными законами и обязательствами в соответствии с международным правом;

34. *настоятельно призывает также* государства-члены продолжать обеспечивать предотвращение и расследование актов сексуального и гендерного насилия в ходе чрезвычайных гуманитарных ситуаций и преследование лиц, виновных в их совершении, призывает государства-члены и соответствующие организации укреплять службы оказания помощи жертвам такого насилия и призывает также обеспечить более эффективное реагирование на такие случаи;

35. *рекомендует* Организации Объединенных Наций и другим соответствующим участникам гуманитарной деятельности предусмотреть в рамках своей стратегии управления рисками налаживание хороших связей и укрепление доверия в отношениях с национальными и местными властями и содействовать признанию важности их деятельности местными общинами и всеми соответствующими субъектами, с тем чтобы гуманитарная помощь могла оказываться в соответствии с гуманитарными принципами;

36. *особо отмечает* сугубо гражданский характер гуманитарной помощи и вновь подтверждает, что в случаях, когда для поддержки деятельности по оказанию гуманитарной помощи используются военные силы и средства, их использование должно производиться с согласия пострадавшего государства и в соответствии с нормами международного права, включая международное гуманитарное право, и гуманитарными принципами;

37. *рекомендует* государствам-членам, частному сектору, гражданскому обществу и другим соответствующим структурам вносить новые взносы и рассмотреть возможность увеличения и диверсификации их существующих взносов в механизмы финансирования гуманитарной деятельности, включая сводные и срочные призывы к совместным действиям, Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации и другие фонды, например объединенные страновые фонды, на основе и пропорционально величине оцененных потребностей в качестве средства обеспечения выделения гибких, предсказуемых, своевременных, основанных на потребностях и, когда это возможно, многолетних нецелевых и дополнительных ресурсов для решения глобальных гуманитарных проблем, рекомендует донорам придерживаться Принципов и передовой практики предоставления гуманитарной донорской помощи⁵, вновь заявляет о том, что взносы на цели оказания гуманитарной помощи должны вноситься таким образом, чтобы это не наносило ущерба ресурсам, выделяемым для международного сотрудничества в целях развития, признает необходимость диверсификации базы финансирования и рекомендует Организации Объединенных Наций и гуманитарным организациям рассмотреть возможность продолжения использования, при необходимости, практики многолетних призывов к совместным действиям;

38. *признает*, что повышение готовности — это долгосрочное начинание, которое будет способствовать достижению гуманитарных целей и

⁵ A/58/99-E/2003/94, приложение II.

целей в области развития, в том числе уменьшению потребности в гуманитарной помощи, и поэтому рекомендует далее государствам-членам, Организации Объединенных Наций и другим соответствующим субъектам эффективно предоставлять адекватное финансирование на предсказуемой и гибкой основе для деятельности по обеспечению готовности и уменьшению опасности бедствий, в том числе по линии финансирования гуманитарной деятельности и развития, и подчеркивает, что международные усилия по обеспечению готовности подкрепляют и дополняют национальные и местные возможности и механизмы реагирования;

39. *с удовлетворением отмечает* инициативу Генерального секретаря по проведению первого Всемирного саммита по гуманитарным вопросам в 2016 году в Стамбуле, Турция, с целью обмена знаниями и передовой практикой в гуманитарной области для повышения координации, потенциала и эффективности гуманитарного реагирования и просит Управление по координации гуманитарных вопросов обеспечить, чтобы процесс подготовки носил всеохватный, совещательный и прозрачный характер;

40. *просит* Генерального секретаря представить информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции и последующих мер, в его следующем докладе Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций.

*29-е пленарное заседание,
25 июня 2014 года*